

Recommandation

La Conférence.

Considérant les articles 7 et 30 de la Convention;

Considérant que l'examen préalable des obtentions végétales constituera, du point de vue technique et financier, pour chacun des Etats de l'Union, une lourde tâche qu'il est possible et souhaitable d'alléger en organisant l'examen préalable sur une base internationale;

Considérant que cette coopération internationale aura pour effet de permettre l'extension de l'Union à un plus grand nombre d'Etats et à un plus grand nombre de genres ou espèces botaniques;

Recommande aux pays représentés à la Conférence de procéder dès que possible aux études nécessaires en vue de la réalisation de l'examen préalable sur le plan international et de la conclusion des arrangements prévus à l'article 30 de la Convention.

Déclaration

Les Etats signataires déclarent leur intention commune d'étendre les dispositions de la Convention, dès l'entrée en vigueur de celle-ci, à au moins quinze genres dont la liste sera établie d'un commun accord entre eux.

Pour la République Fédérale d'Allemagne

G. v. HAEFTEN
Joseph MURMANN
Hans SCHADE

Pour la France

Henri FERRU

Pour les Pays-Bas

F. E. NIJDAM

Rekommandation

I betragtning af konventionens artikler 7 og 30,

I betragtning af, at forudgående undersøgelse af plantenyheder fra et teknisk og finansielt synspunkt for hvert af unionslandene er en betydelig opgave, som det er muligt og ønskeligt at lette ved at organisere forudgående undersøgelse på internationalt grundlag,

I betragtning af, at dette internationale samarbejde vil have til følge at muliggøre en udbredelse af unionen til et større antal lande og et større antal plantearter,

Anbefaler konferencen de på denne repræsenterede lande snarest at indlede nødvendige undersøgelser med henblik på gennemførelsen af forudgående prøvning på internationalt plan og vedtagelse af de i konventionens artikel 30 forudsete arrangementer.

Erklæring

Undertegnede signatarstater erklærer, at det er deres fælles hensigt at udvide bestemmelserne i denne konvention straks efter dennes ikrafttræden til i det mindste 15 arter, hvorover en liste skal udarbejdes ved fælles overenskomst imellem dem.

For den tyske forbundsrepublik

G. v. HAEFTEN
Joseph MURMANN
Hans SCHADE

For Frankrig

Henri FERRU

For Nederlandene

F. E. NIJDAM